



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμιςι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης ΠΧς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τοτρω ἡμιν ἡἀλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πενσενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



من كل فهم . ولا آمن بولس برنا يسوع المسيح . قدمه برنا با هذا إلى الرسل ، وأعلمهم بأسره جيداً ، فصدقوا
الرسل ، بأنه قد صار إيماناً مختاراً للرب ، لما أعلمهم الروح القدس قائلًا . إفرزوا لي برنا با وبولس . فاصطحبنا
بعضهما . أعنى بولس وبرنا با ، وبشرا في كل مكان ، ونشرا المسيحية . فأبأت كثيرة وعجائب . صنعناها
باسم الرب ، حتى ردا جميع الأمم إلى معرفة الحق . وحينئذ ذهبنا إلى قبرص . برنا با ومرقس ، وكرزا
بالأمانة المقدسة . باسم ربنا يسوع المسيح . فسامن جميعهم بكرائزتهما واعتمدوا منها . فحصدنا اليهود .
وأمسكوا برنا با ورجموه ورموا جسده في النار . فأكمل جهاده القدس . في اليوم الحادى والعشرين من شهر
كيهك . ومضى إلى أماكن النهاج . في اورشليم السامية . مسكن الرسل حيث أسماؤهم مكتوبة فيها . أطلب من
الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .

اليوم الثانى والعشرون من شهر كيهك المبارك تذكار الملك الجليل غبريال المبشر

طرح بلعن آدام .
Ψαλι ηχος αδαμ .
Δυναεργομαν : εσαχι επεκταιο : ω πι -
νωτ ηαδωμ : υπνευματικον .
Σαβριηλ πινωτ : ηαρχηαυτελος : πιμετ -
ατωρ υμνη : ηασωματος .

التفسير : أنا آجاسر ، كى أنطق بكرامتك . أيها النسر العظيم . للروحانى ، غبريال العظيم . رئيس الملائكة
الرسول الحقيقى ، الغير متجسد ، فمن يقدر أن ينطق ، بكرامة غبريال ، والمجد المائل ، المتحفظ به . أنت
خادم روحانى ، ونار ملتهبة . أنت غير متجسد ، ومبشر . أنت رسول أمام سيدك . أنت مهىء الخيرات .
لأن زكريا للساكن بن براشيا . لما كان فى الهيكل ، برفع البخور ، وأبصر النور الذى فى وجهك ، خاف
وسقط تحت قدميك ، فألقته وعزبته ، وقررت له ميلاد يوحنا ، وأنت أيضاً الذى مضيت إلى القديسة مريم .
وبشرتها . بفرح العالم . وصرخت نوحوها . بصوت التهليل . قائلًا السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك ، قد
استحققت بالحقيقة . أن تسمع الصوت إن الله فى البشر يارئيس الملائكة ، لانك أظهرت . للسر الخفى . الذى تشاور من
أجله . الثالث المقدس .

من هنا يقال أمام أيقونة الملك غبريال

Χερε Σαβριηλ : παρχηὰςσελος : πισωτη
ἡψαιψεννοτι : ἡτε νιὰσαθον .

Χερε πιμετατωρ : ἡτε Ἰης Πχς : ἑταϋτεν-
ζοτι ἐβολ : ἐπεϋμτστηριον .

Χερε Σαβριηλ : παρχηὰςσελος : παρχη-
στρατισος : ἡτε ἔχομ ἡνιφνοτι .

Χερε πιηφασοκος : ἡτε πιπατψελετ ἡ-
μνι : Ἰης Πχς : ἡψηρι ἡφϋ ετονηδ .

Χερε Σαβριηλ : η̄ψαιψεννοτι ετσωτη :
χερε πῐστρατισος : ἡνιὰςσελος τηροτ .

Χερε πιρεϋοτωρη : ἡτε Πος ἡτε νιχομ :
εϋϋαι θα πιμτστηριον : ετζηη ετοι ἡψηρη .

السلام لغبريال رئيس الملائكة ، المختار البشر ، بالخيرات ، السلام لرسول . يسوع المسيح . الذي اثنىته
على سره . السلام لغبريال ، رئيس الملائكة ، ورئيس أجناد . قوات السموات . السلام لآخن الطاهر . الذي
تمرس الحقيقي ، يسوع المسيح . ابن الله الحي . السلام لغبريال ، البشر المختار . السلام لاسفهمسار . الملائكة
جميعاً . السلام للمرسل ، من قبل رب القوات ، حامل السر ، الخفي المجيب . السلام لغبريال ، الذي أرسله
الله ، إلى مريم العذراء ، للعروسة المقدسة . السلام للمصباح ، المضيء ، مثبت النور الحقيقي ، الدائم إلى أبد
الأبد . السلام لغبريال ، ملاك القرح ، لان المسكونة كلها . خلصت من قبله . السلاة للنسر الروحاني ، الذي
أجنته ، موعة طيباً ، مختاراً . السلام لغبريال ، رئيس الملائكة ، المملوء رافة ، ورحمة . السلام لمهى الخيرات
الباقية . إلى النور ، لجنس البشر . بشفاعته يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا .

Ψαλι ἡχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Ϡηαερτολμαν ἡτασαχι : ἡταχω ἡπταλὸ

ἡ παιδῶσματος: πινιωτ ἡ στρατις: Σαβρινλ
παρχηαζτελος.

Πιλιτοτρςος ἡ αζαθος: ἡρεψμεψι ἡ-
ψτριάς ἑθοταβ: παρχηαζτελος εψοταβ:
Σαβρινλ παρχηαζτελος.

Ἔτε ψτ σωτη ἡμοϋ: θεν πιταγμα ἡ-
ποτραμιον: αψταζοϋ ἑρατϋ ἡπεϋμθο: εψτζο
ἔχεν τμετρωμ.

Ἄ ψτ σωτη ἡ Σαβρινλ: αψαιϋ ἡαρχη-
αζτελος: αψμοϋτ ἑροϋ χε ποϋτ ζι ψρωμ:
εθεβε ἡμετρωμ ἡπενσωτηρ.

التفسير: أنا آجاسر وأنطق، وأقص كرامة هذا الغير متجسد، العظيم في جند الله. غبريال رئيس
الملائكة، الخادم الصالح، في خدمة الثالوث الأقدس. رئيس الملائكة الطاهر. غبريال رئيس الملائكة.
الذي اختاره الله، من طغيات السمايين. وأقامه أمامه، ليسأل عن البشرية. قد اختار الله غبريال. وجه
رئيس ملائكة. وأسمعه صوتاً أن الله في البشر. لأجل تأنس مخلصنا. أرسل الله غبريال. الطاهر رئيس
الملائكة. فبشر جميع القديسين. بأسرار عالية. غبريال هو الذي ظهر، لذكريا الكاهن، عن يمين للذبح.
وبشره بالفرح. غبريال هو الذي كان، مع دانيال النبي، حتى فسر جميع أحلام. بمختصر الملك. غبريال
هو الذي ظهر، لمريم المذراء. بيشارة الحرية. حتى ولدت ابن الله. غبريال هو الذي بشر الرعاة في الحقل
قائلاً لهم قد ولد لكم اليوم، مخلص في بيت لحم. غبريال هو الذي ظهر، للقديس أرشلاوس الأسقف،
لمدينة نأ. وصار يتكلم معه قائلاً. أنا هو غبريال، رئيس الملائكة. الذي ظهرت لك لتبني لي ييعة.
فبني له كنيسة، في وسط مدينة نأ. وصنعوا عيده فيها. في الثاني والعشرين من شهر كيهك. أطلب من
الرب عفا ليغفر لنا خطايانا.

